

大漢公報

The Chinese Times
PRINTED AND PUBLISHED
PUBLISHED EVERY DAY EXCEPT SUNDAY AND
HOLIDAYS BY THE CHINESE PRESSWORKS
CANADA PUBLISHERS LTD.
THE OLDEST CHINESE DAILY NEWSPAPER
IN CANADA. ESTABLISHED SINCE 1967
Second class mail registration number 9897
401 EAST PENDER STREET
VANCOUVER, B.C. V6A 1S9
Phone: (604) 685-8575
Fax: (604) 685-1196
本報創刊於一九〇七年

天氣
報告
最高溫度 25度
最低溫度 12度

方便遊客及空手回程人士 卑詩省一處美加邊境 將設特別快速通關線

【本報維多利亞訊】卑詩省一處美加邊境將設特別快速通關線，以方便遊客及空手回程人士。這項由聯邦政府與卑詩省政府合作，在溫哥華與維多利亞之間，設立一條快速通關線，以便空手回程人士及遊客，在往返美加邊境時，能更快捷地通過關卡。

卑詩省省長簡嘉年表示，這項快速通關線，將為空手回程人士及遊客，提供一條快捷、舒適的通道。這項通關線，將由聯邦政府與卑詩省政府合作，在溫哥華與維多利亞之間，設立一條快速通關線，以便空手回程人士及遊客，在往返美加邊境時，能更快捷地通過關卡。

溫哥華男子 遭列車撞斃

【溫哥華訊】北溫哥華市北段街，上週五有一名三十四歲男子，被一列火車撞斃。這名男子是在過馬路時，被一列火車撞倒，送往溫哥華中央醫院急救，但不幸重傷。

南韓總統訪加後回國 行前獲省督設宴招待

【溫哥華訊】南韓總統盧泰愚，在結束訪問加拿大後，已於上週六返回南韓。他在訪問期間，曾與卑詩省省督林思齊會面，並獲省督設宴招待。

民意測驗結果顯示 莊士頓與哈葛 聲望難分高下

【溫哥華訊】一項民意測驗顯示，卑詩省省督林思齊與反對黨領袖莊士頓，在聲望上難分高下。這項由民意測驗公司進行的調查顯示，林思齊的支持率為百分之四十五，而莊士頓的支持率為百分之四十二。

滿市東尾區種族糾紛 黑人需警方護送他遷

【滿地可訊】滿地可市東尾區，最近發生種族糾紛，一名黑人男子在該區被毆打。警方在接到報案後，派員前往現場，並將該名黑人男子護送離開。

三艘巡邏船隻遭毀壞 衝天烟柱楓樹嶺可見

【溫哥華訊】溫哥華的吉爾斯灣，上週四發生大火，三艘巡邏船隻被燒毀。大火發生在吉爾斯灣的碼頭，火勢猛烈，衝天烟柱可見。

法官審案語侵婦女 惹起是非遭受調查

【溫尼辟訊】溫尼辟省級法院法官雅倫，在審理一宗案件時，對一名婦女發表了不當言論，引起了社會的廣泛關注。省司法廳隨即對雅倫法官進行了調查。

法官審案語侵婦女 惹起是非遭受調查

【溫尼辟訊】溫尼辟省級法院法官雅倫，在審理一宗案件時，對一名婦女發表了不當言論，引起了社會的廣泛關注。省司法廳隨即對雅倫法官進行了調查。

黑市東尾區種族糾紛 黑人需警方護送他遷

【滿地可訊】滿地可市東尾區，最近發生種族糾紛，一名黑人男子在該區被毆打。警方在接到報案後，派員前往現場，並將該名黑人男子護送離開。

三艘巡邏船隻遭毀壞 衝天烟柱楓樹嶺可見

【溫哥華訊】溫哥華的吉爾斯灣，上週四發生大火，三艘巡邏船隻被燒毀。大火發生在吉爾斯灣的碼頭，火勢猛烈，衝天烟柱可見。

莊士頓與哈葛 聲望難分高下

【溫哥華訊】一項民意測驗顯示，卑詩省省督林思齊與反對黨領袖莊士頓，在聲望上難分高下。這項由民意測驗公司進行的調查顯示，林思齊的支持率為百分之四十五，而莊士頓的支持率為百分之四十二。

滿市東尾區種族糾紛 黑人需警方護送他遷

【滿地可訊】滿地可市東尾區，最近發生種族糾紛，一名黑人男子在該區被毆打。警方在接到報案後，派員前往現場，並將該名黑人男子護送離開。

三艘巡邏船隻遭毀壞 衝天烟柱楓樹嶺可見

【溫哥華訊】溫哥華的吉爾斯灣，上週四發生大火，三艘巡邏船隻被燒毀。大火發生在吉爾斯灣的碼頭，火勢猛烈，衝天烟柱可見。

莊士頓與哈葛 聲望難分高下

【溫哥華訊】一項民意測驗顯示，卑詩省省督林思齊與反對黨領袖莊士頓，在聲望上難分高下。這項由民意測驗公司進行的調查顯示，林思齊的支持率為百分之四十五，而莊士頓的支持率為百分之四十二。

滿市東尾區種族糾紛 黑人需警方護送他遷

【滿地可訊】滿地可市東尾區，最近發生種族糾紛，一名黑人男子在該區被毆打。警方在接到報案後，派員前往現場，並將該名黑人男子護送離開。

三艘巡邏船隻遭毀壞 衝天烟柱楓樹嶺可見

【溫哥華訊】溫哥華的吉爾斯灣，上週四發生大火，三艘巡邏船隻被燒毀。大火發生在吉爾斯灣的碼頭，火勢猛烈，衝天烟柱可見。

華聲錄影·傢俬·電器公司
DC VIDEO · FURNITURE & APPLIANCES
648 E. HASTINGS ST. ☎251-1020

虧空一百餘萬元 銀行家自陷羅網

【溫哥華訊】其活動。公司當局已派出一名前分行經理，出核數員徹查兩分行的文件。巴邦的代表律師說，巴邦將與公司當局和調查此案。的皇家檢察官商業罪案調查組充份合作。

據說，巴邦曾利用公款投資一百五十萬元於一家音樂公司。一家餐廳和一家非林公司各有二十萬元則用以維持各筆貸款的信譽。

LOTTO 6/49
一九九一年七月六日開獎
中獎號碼: 6, 10, 32, 37, 40, 48
特獎號碼: 26
EXTRA 號碼: 2, 9, 36, 40
LOTTO B.C.
一九九一年七月六日開獎
中獎號碼: 17, 21, 24, 27, 30, 32

Hongkong Bank of Canada 滙豐銀行

“我張滙豐萬事達咭，年費同埋手續費都唔使俾嘍，用佢嘅咭大減價嘅時候買嘢，着數加着數！”

劉小姐的確係一個精打細算嘅消費者，事實上申請滙豐銀行萬事達咭或附屬咭，閣下之年費及手續費將會全免。兼且滙豐萬事達咭在全球超過六百萬個商戶都普遍接受採用。同時，閣下亦可安排把萬事達咭作為職員咭使用，並可24小時在美加超過40,000個INTERAC, CIRRUS及EXCHANGE 職員機網絡成員之職員機提款，快捷方便。如果你想效法劉小姐的精明選擇，請立即申請一張滙豐萬事達咭。

溫哥華總行
副總裁 梁麗屏 狄樂斯
885 West Georgia Street
Vancouver, B.C.
(604) 685-1000

溫哥華分行
副經理 范麗儀
副經理 梁美文
601 Main Street
Vancouver, B.C.
(604) 688-4682

溫哥華分行
經理 倪國彬
副經理 梁美娟
5812 Cambie Street
Vancouver, B.C.
(604) 325-1868

溫哥華分行
副總裁 梁麗屏 李景輝
530 Main Street
Vancouver, B.C.
(604) 683-9611

列治文分行
經理 姚麗文
副經理 孫永亮
#120-8191
Westminster Hwy.
Richmond, B.C.
(604) 276-8700

列治文分行
經理 李秋思
私人貸款主任 梁博華
4800 No. 3 Road
Richmond, B.C.
(604) 270-8711

Chiropractic with SPRINGWALL Grange MATTRESS COMPANY A GUIDE TO BETTER SLEEP

型號	單人 上下兩件	雙人 上下兩件	大雙人 上下兩件
HERITAGE	\$175	\$249	\$299
HOTEL 1年保養	\$290	\$390	\$490
VELVERT SLEEP 5年保養	\$325	\$425	\$525
CHIROPEDIC 15年保養	\$395	\$495	\$595
CHIROPRACTIC 20年保養	\$499	\$599	\$699

華聲錄影·傢俬·電器公司
DC VIDEO · FURNITURE & APPLIANCES
648 E. HASTINGS ST. ☎251-1020